

LEN



Design and Quality
IKEA of Sweden

Español	4
Català	5
Euskara	6
Galego	7

Español

¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE. CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.



¡ATENCIÓN!

- No lo utilices si la cabeza del niño puede pasar por la abertura del cuello cuando está cerrada.
- Comprueba que las aberturas del cuello y las mangas quedan bien cerradas.
- No lo utilices si el niño es capaz de salir de la cuna solo.
- No lo utilices en combinación con una manta o un edredón. Ten en cuenta la temperatura de la habitación y la ropa de dormir del niño. Una temperatura excesivamente alta puede poner en riesgo la vida de tu hijo.
- Mantener alejado del fuego.

Guía de talla, prendas y temperatura

EU	68-86cm/6-18M
USA/CA	6-18M
中国	80/72
한국	68-86cm/6-18M
RU	86-52



22-24°C (71-75°F).		Manga corta, una pieza
20-22°C (69-71°F).		Manga larga, una pieza.
18-20°C (64-69°F).		Pijama.
16-18°C (61-64°F).		Una pieza manga larga/ pajama.

Esta tabla únicamente sirve de referencia.

Información importante

- El índice térmico TOG permite determinar el aislamiento térmico del saco de dormir. Cuanto mayor es el índice, más cálido es el saco de dormir.
- El índice TOG de nuestro saco de dormir es de 1.0. Han sido diseñados para dormir en el interior, en una estancia cuya temperatura esté situada entre 16-24°C (61-75°F).
- Ten en cuenta la temperatura para vestir al bebé.
- Presta atención a que el bebé no tenga demasiado calor. La forma más sencilla de saberlo es tocar la parte de atrás del cuello. Si la piel está húmeda, seguramente el bebé tiene demasiado calor.
- No utilices un saco de dormir dañado, rasgado o gastado.

Utilización

El saco de dormir para bebés y niños pequeños se utiliza en vez de la ropa de cama y tiene varias ventajas, tanto para ti como para tu bebé. El saco limita la movilidad del bebé, evitando que se gire boca abajo, que se deslice bajo la manta o que consiga trepar por los barrotes para salir de la cuna. En vez de utilizar mantas, que se pueden quitar fácilmente, el saco permite mantener a tu bebé a una temperatura agradable y adecuada para dormir.

¡Importante!

Una temperatura adecuada para el entorno de un bebé es 16 a 24°C (61-75°F). Algunos factores que afectan a la temperatura del saco son el clima, la temperatura ambiente, la temperatura corporal y la ropa con la que se haya tapado al niño. En el saco de dormir, tu bebé debe llevar pijama o camisón, ya que el saco no reemplaza la ropa de dormir. Ajusta la ropa a la temperatura ambiente. El saco no debería usarse con una manta o edredón adicionales. Acuesta al bebé siempre de espaldas.

Català

IMPORTANT. LLEGEIX ATENTAMENT AQUESTES INSTRUCCIONS I CONSERVA-LES PER A CONSULTES FUTURES.

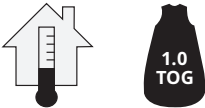


ADVERTÈNCIA!

- No utilitzis el producte si el cap de l'infant pot travessar el coll quan sigui tancat.
- Assegura't que la cremallera i el passador han d'estar correctament tancats
- No utilitzis el producte si l'infant pot grimpar i sortir del bressol
- No utilitzis el producte amb altres articles de roba de llit. Tingues en compte la temperatura de l'habitació i de la roba que porta l'infant per dormir. Un excés de calor pot posar en perill la vida del teu fill!
- Mantén-lo lluny del foc.

Guia de talles, roba i temperatura

EU	68-86cm/6-18M
USA/CA	6-18M
中国	80/72
한국	68-86cm/6-18M
RU	86-52



22-24°C (71-75°F).		Conjunt màniga curta.
20-22°C (69-71°F).		Conjunt màniga llarga.
18-20°C (64-69°F).		Pijama.
16-18°C (61-64°F).		Conjunt màniga llarga + pijama.

Aquesta taula únicament serveix de referència.

Informació important

- L'índex tèrmic TOG permet determinar l'aïllament tèrmic del sac de dormir. Com més gran és l'índex, més càlid és el sac.
- L'índex TOG del nostres sac de dormir és d'1.0. S'han dissenyat per dormir a l'interior, en una habitació amb una temperatura entre 16 i 24°C.
- Tingues en compte la temperatura quan vesteixis el nadó.
- Para atenció que el nadó no tingui massa calor. La manera més senzilla de saber-ho és tocar la part del darrere del coll. Si la pell està humida, segurament el bebè té massa calor.
- No facis servir un sac de dormir danyat, trencat o gastat.

Ús

El sac de dormir per a nadons s'utilitza en lloc de la roba de llit i té molts avantatges, tant per a tu com per al nadó. El sac limita la mobilitat del nadó, evitant que es posi de bocaterrosa, que es tapi la cara amb la manta o es quedi atrapat als barrots del bressol. En lloc de fer servir mantes, que es poden treure fàcilment, el sac et permet mantenir el nadó en una temperatura agradable per dormir. D'aquesta manera serà més fàcil que s'adormi.

Important

Una temperatura adequada per a l'entorn d'un nadó és de 16 a 24 °C. Alguns factors que afecten a la temperatura del sac són el clima, la temperatura ambient, la temperatura corporal i la roba amb que tapes el nadó. Al sac de dormir, el nadó pot portar un pijama. Adapta la roba a la temperatura de l'ambient. No facis servir el sac amb una manta o un edredó. Ajeu el nadó sempre de panxa enlaire.

Euskara

ADI: KONTSERBATU ETORKIZUNeko
ERREFERENTZIETARAKO. IRAKURRI ARRETaz.



¡ADI!

- Ez erabili itxita dagoenean haurraren burua lepoaren irekieratik pasa baldin badaiteke.
- Egiaztatu esku eta lepoko irekierak ondo itxita daudela.
- Ez erabili haurra bere kabuz sehaskatik ateratzeko gai baldin bada.
- Ez erabili tapaki edo edredoi batekin batera. Kontuan hartu gelaren tenperatura eta haurraren lotarako arropa.
- Tenperatura altuegia bada, zure umearen bizitza arriskuan egon daiteke. Sugarretatik urruti mantendu.

Neurri, jantzi eta tenperaturaren eskuliburua

EU	68-86cm/6-18M
USA/CA	6-18M
中国	80/72
한국	68-86cm/6-18M
RU	86-52



22-24°C (71-75°F).		Mahuka laburreko pieza bakarra
20-22°C (69-71°F).		Mahuka luzeko pieza bakarra
18-20°C (64-69°F).		Pijamak
16-18°C (61-64°F).		Mahuka luzeko pieza bakarra + Pijama

Taula hau erreferentzia gisa erabiltzeko da.

Ona da honakoa jakitea

- TOG indizeak lotarako zakuen isolatze-gaitasuna adierazten du. Indizea zenbat eta altuagoa izan, orduan eta epelagoa izango da lotarako zakua.
- Gure lotarako zakuek 1.0 TOG indizea dute eta barnealdean, 16-24°C-tan, lo egiteko erabiltzeko diseinatu dira.
- Gogoratu haurtxoa tenperaturaren arabera janztea.
- Zaindu haurtxoa, bero gehiegi ez izateko. Errazena haurtxoaren lepoaren atzealdean ukitzea da, azala bustita badago, bero gehiegi du.
- Ez erabili kaltetuta, apurtuta edo higatuta dagoen lotarako zakurik.

Nola erabili

Haur eta ume txikientzako lozakua oherako arroparen ordeztu erabiltzen da eta hainbat abantaila ditu, zuretzat zein haurarentzat. Zakuak umearen mugimenduak mugatzen ditu, ahoz beheara jartzea, tapakiaren azpian sartzea edo sehaskatik ateratzeko barretatik gora egiten saihestuz. Tapakiak erabili ordeztu (erraz ken daitezke), lozakuari esker haurra lo egiteko tenperatura atsegin eta egoki batean egongo da. Horrek loak hartzeko orduan errutina hobeto egingarria egiteko erraztasuna ematen du ere.

Oharra:

Haurraren girorako tenperatura egoki bat 16 eta 24 °C bitartekoa da (61-75 °F). Zakuaren tenperaturari eragiten dioten faktore batzuk klima, giroko tenperatura, gorputzaren tenperatura eta haurra estaltzeko erabili den arropa dira. Lozakuan, haurrak pijama edo kamisoia eraman behar du, lozakuak ez baitu lo egiteko arropa ordeztu. Egokitu arropa giroko tenperaturara. Lozakua ez da tapaki edo edredoi gehigarri gisa erabili behar. Etzan haurra beti ahoz gora.

Galego

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE. CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.



ATENCIÓN!

- Non o utilices se a cabeza do neno pode pasar pola abertura do pescozo cando está pechada.
- Comproba que as aberturas do pescozo e as mangas quedan ben pechadas.
- Non o utilices se o neno é quen de saír do berce el só.
- Non o utilices combinado cunha manta ou un edredón. Ten en conta a temperatura do cuarto e a roupa de durmir do neno. Unha temperatura excesivamente alta pode poñer en risco a vida do teu fillo.
- Manter afastado do lume.

Guía de tallas, roupa e temperatura

EU	68-86cm/6-18M
USA/CA	6-18M
中国	80/72
한국	68-86cm/6-18M
RU	86-52



22-24°C (71-75°F).		Unha peza de manga curta
20-22°C (69-71°F).		Unha peza de manga longa
18-20°C (64-69°F).		Pixamas
16-18°C (61-64°F).		Unha peza de manga longa+pixamas

Esta táboa é só unha guía.

Información interesante

- O valor TOG indica a capacidade illante do saco de durmir. Canto maior sexa o valor, máis quente será o saco de durmir.
- Os nosos sacos de durmir teñen un valor TOG de 1,0 e están pensados para durmir con temperaturas entre 16-24 °C.
- Lembra vestir o teu bebé tendo en conta a temperatura.
- Vixía o teu bebé para non pase moita calor. O modo máis doado é ver se a parte posterior do pescozo do bebé está húmida. Se o está significa que o teu bebé está a pasar calor.
- Non uses un saco de durmir danado, resgado ou desgastado.

Uso

Os sacos de durmir infantís poden usarse no canto de roupa de cama e teñen moitos beneficios para ti o teu bebé. Limitan os movementos do bebé, o que minimiza os riscos asociados a que dea a volta, escorregue por embaixo da funda ou saia do berce. No canto de usar mantas, que sempre as quitan a patadas, un saco de durmir permíteche manter unha temperatura estable e axeitada para o teu bebé e así mellorar a rutina do sono.

Importante!

A temperatura ambiente axeitada para que durman as nenas e nenos é 16-24 °C. Algúns factores que poden afectar a temperatura nos sacos de durmir son o clima, a temperatura do cuarto e a corporal, e a cantidade de roupa. O teu bebé debe levar pixama cando durma no saco, xa que este non substitúe a roupa. Axusta a roupa á temperatura do cuarto. Este saco de durmir non se debe usar como manta ou edredón. Asegúrate de que sempre deixas o teu bebé boca arriba.

